

ÉCHO

AÏRE-LE LIGNON

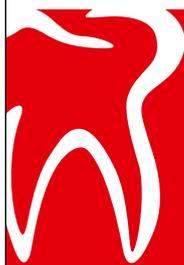
Journal des intérêts d'Aire-Le Lignon
Octobre 2017 | n°6



Laboratoire dentaire du Lignon

Guy Burdet

DEPUIS 1976 AU LIGNON



**ENTRETIEN &
RÉPARATION
DE PROTHÈSES**

SERVICE À DOMICILE

Immeuble Quincaillerie du Lignon T 022 796 65 11
CH. DU CHÂTEAU BLOC 19 N 079 333 21 01

Lignon Tél: +41 22 970 15 15
coiffure

Patrik

Centre commercial du Lignon - Genève

livraisons gratuites à domicile



pharmacie du lignon

Articles de droguerie

photos passeport

parfumerie - diététique

Homéopathie, Phytothérapie,

Bas de compression, Diabète

prix bas permanents sur les pilules contraceptives

produits de nettoyage Bio

Ecover, l'Arbre Vert

alimentation sans gluten

produits bébé

Articles de soin et Parfumerie :

10 % permanents

Tél. 022 796 51 44

Fax 022 797 46 17

Case postale 14, 1219 Le Lignon

Centre commercial du Lignon

info@pharmacielignon.ch

YOGA DU RIRE



Vernier

19-21, rue du Village

Créé en 1995 par le Dr. Kataria, le yoga du rire est une technique simple, accessible à tous, basée sur le fait que le corps ne fait pas la différence entre un rire simulé et un vrai rire.

Les bienfaits du rire sur la santé sont nombreux et prouvés scientifiquement : diminution du stress, action sur le système cardio-vasculaire, etc. Toutefois, pour en ressentir les effets bénéfiques, le rire doit être maintenu pendant 10-15 minutes. Les exercices de rire simulés, pratiqués durant ces ateliers, vous garantissent cette durée. Ils se transformeront d'ailleurs rapidement en un vrai rire. *Venez essayer, vous serez surpris par le bien-être éprouvé !*

Tous les jeudis soirs, à 19h. / CHF 10.— par personne

Renseignements et inscription :

Silvia Wenger - 079 / 73 314 73

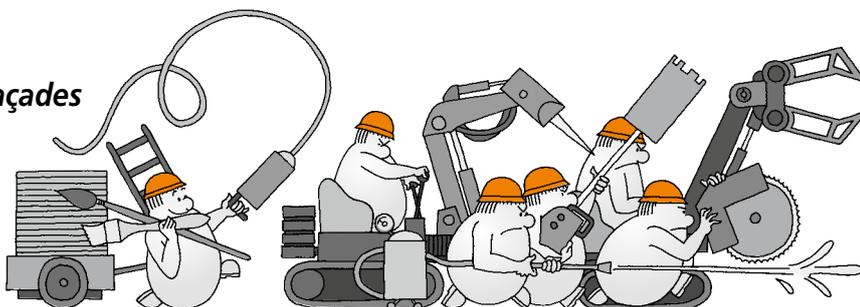
wengsil@bluewin.ch - www.pausesante.ch

dmb

www.dmbsa.ch

démolition
assainissement de façades
désamiantage
sols sans joints

022 797 55 77
info@dmbsa.ch
www.dmbsa.ch



IMPRESSUM

Tirage : 5'000 exemplaires
8 numéros par an

RÉDACTION

Robert Borgis
T 022 970 13 60 | rborgis@gmail.com
Ch. Du-Villard 10 | 1210 Châtelaine

RÉALISATION

AA Actual Pub SA | www.actualpub.ch

PHOTO COUVERTURE

© Blaise Lambert

PUBLICITÉ

AA Actual Pub SA
info@actualpub.ch | T 022 343 0 343
Benoît Stolz | P 078 721 14 72
Dominique Poupaert | P 079 206 80 00

SITE INTERNET

www.aiali.ch

EDITEUR

Association des Intérêts
d'Aire – Le Lignon

Les articles n'engagent que la
responsabilité de leur auteur.
Reproduction autorisée, avec mention
de la source.

ABONNEMENT DE SOUTIEN

CCP 12-15388-4 (selon désir)

COMITÉ 2017-2018**Président par intérim**

Pierre Chevrier

Membres

Mmes Béatrice Besse, Michèle Finger,
Karine Weekers
MM. Francis Ballager ; Robert Borgis ;
Alain Gaumann ; Yves Magnin ; Roland
Rey-Mermier ; Daniel RoCHAT ;
Gjon Thaqi

■ C'est l'automne

L'été touche à sa fin et le 22 septembre à 22h02, officiellement c'est l'automne où la lumière prend la couleur chatoyante des derniers rayons de soleil, les arbres se parent de chaudes couleurs aux reflets roux dorés et les feuilles mortes valsent dans des tourbillons étourdissants.

Saison, surnommée par certains «le printemps de l'hiver» qui, loin d'entrer dans un temps triste et gris, est aussi l'avant-goût des fêtes de fin d'année. Période située entre les chaleurs estivales (même caniculaires cette année) et les froidures hivernales, elle est la source d'inspiration de nombreux poètes, dont nous vous proposons un court extrait tiré de «Les fleurs du Mal» de Charles Baudelaire :

AUTOMNE

*Bientôt nous plongerons dans les
froides ténèbres ;*

*Adieu, vive clarté de nos étés trop
courts !*

*J'entends déjà tomber avec des chocs
funèbres,*

*Le bois retentissant sur le pavé
des cours.*

*Comme un monde qui meurt écrasé
sous son Or,*

La Forêt automnale en son faste agonise

*Et ses feuilles, comme les pièces
d'un trésor,*

*S'amoncellent sous le râteau fou
de la bise.*

Période aussi souvent considérée (en raison de la reprise après les vacances) un peu comme une «Nouvelle Année» avec lancement de projets ou prise de bonnes résolutions (pas toujours tenues) mais aussi pour les habitants de la presqu'île et les membres du Comité de l'Association de poursuivre leur engagement, sans réserve, pour défendre la qualité de vie du quartier, notamment face au projet d'implantation du Centre d'accueil pour réfugiés mineurs non accompagnés.

Une lutte, pour ne pas dire une bataille, qui ressemble beaucoup à celle de David contre Goliath, avec l'espoir de la même issue...

L'écrivain québécois Félix-Antoine Savard disait que «**l'automne est une saison de bons conseils**» qui seront utiles aux citoyennes et citoyens suisses, le 24 septembre prochain, où le peuple devra s'exprimer, notamment sur la sécurité alimentaire, le financement additionnel de l'AVS par la TVA et le réforme de la prévoyance vieillesse 2020.



Robert Borgis

COTISATION ANNUELLE 2017

CHF 30.- minimum | CCP 12-15388-4

PROCHAINE PARUTION

Jeudi 19 octobre 2017

**DERNIER DÉLAI DE REMISE
DES TEXTES**

Jeudi 05 octobre 2017

Retrouvez-nous sur notre site internet !

WWW.AIALI.CH

■ L'éphéméride

Avec le mois de septembre qui se termine sous peu, nous entrons donc (le 22 septembre) dans la période automnale de l'année avec le premier mois de cette saison.

Octobre. L'origine de son nom est due au fait que ce mois était le huitième mois de l'année dans le calendrier de Romulus, devenu le dixième dans celui de Numa, et qu'il le soit encore dans le nôtre, il a conservé ce nom, que les empereurs et le sénat romain ont souvent voulu changer.

Dans les premiers jours de ce mois, les Egyptiens célébraient une fête qu'ils appelaient *la fête du bâton du soleil*, supposant, dit-on, que cet astre avait besoin de soutien après l'équinoxe d'automne. C'est aussi dans ce mois que se célébraient à Athènes les *Thesmophories*, en l'honneur de Cérès.

Octobre a connu sept batailles mémorables : La première est celle de Salamine, qui délivra la Grèce et sauva la civilisation ; la deuxième et la troisième sont celles d'Issus et d'Arbelles, qui assurèrent à Alexandre la conquête de l'Asie ; la quatrième est celles de Philippes, où périrent en quelque sorte les derniers des Romains, et avec eux la république romaine ; la cinquième est celle que livra Constantin sur les bords du Tibre et presque aux portes de Rome : cette victoire le rendit seul maître de l'empire romain, et l'on sait l'influence qu'elle opéra en faveur de la propagation du christianisme ; la sixième est la bataille de Lépante, qui délivra l'Europe des Turcs ; enfin la septième est la bataille d'Iéna, gagnée par l'empereur Napoléon sur le roi de Prusse et le duc de Brunswick.

LA PENSÉE DU MOIS
C'est lorsque vous donnez de vous-même que vous donnez véritablement.

Khalil Gibran



LE DICTON DU MOIS

Octobre glacé fait
vermine trépasser.

Le 31 octobre, on fête Halloween, terme qui est l'abréviation anglaise d'«All Hallow's Eve», (qui pourrait être traduite comme la veille de tous les saints ou la veille de la Toussaint). Cette fête où l'on peut croiser des zombies, des vampires et autres déguisements effrayants, est l'héritage celtique de la fête de Samhain. (Samain ou Samonios), qui est une célébration païenne et celtique qui commémorait la fin des moissons, la fin de l'été et le début de la saison courte, durant laquelle les druides priaient les Dieux pour les remercier des récoltes de l'année écoulée et afin qu'ils assurent leur protection durant l'hiver. Célébré surtout aux Etats-Unis, Canada, Australie, Angleterre, Halloween a de la peine à s'imposer chez nous.

Durant ce mois les jours diminuent de 97 minutes et le 23 octobre à 7h27, le Soleil entre dans le signe **du scorpion**, dont les natifs sont des personnes loyales et directes. Leurs sentiments et leur passion sont très débordants. Et il leur arrive très souvent d'être volontaire. Le scorpion est aussi un idéaliste. Il est capable de s'oublier, de se sacrifier pour soutenir une idée qu'il considère juste et, qui donc, mérite son attention. Il possède une forte personnalité, il ne donne jamais à quelqu'un d'autre l'occasion de le tenir sous sa coupe. Il peut faire preuve de courage et de fermeté.

Par contre, le scorpion est quelqu'un de très sensible, de possessif et d'entier, ce qui explique son caractère ombrageux, peut-être même très dur, pouvant aller jusqu'à la méchanceté. Le scorpion s'avère être une personne d'une jalousie excessive et qui peut se montrer très égoïste. C'est un être très nerveux vis à vis des autres. Il est d'une méfiance exemplaire et à certains moments, il ne pourra plus cacher son agressivité. Mais toujours est-il qu'il peut se montrer gentil et généreux et qu'il est très exigeant aussi envers lui-même.



L'HEURE D'HIVER REVIENT !

Comme chaque année, nous changeons deux fois l'heure : au printemps et en hiver. **Le passage à l'heure d'hiver est programmé le dimanche 29 octobre entre 2 et 3 heures.** Il faudra donc **reculer de 1 heure**, gagnant ainsi 60 minutes de sommeil supplémentaire.



■ L'écho du passé

Il y a 100 ans.

Le 1^{er} octobre 1917, entrée en vigueur des cartes de rationnement pour le pain, des premières restrictions ordonnées, en mars déjà, par les cantons, concernaient le sucre et le riz.

La première crise de ravitaillement qui ait frappé toute la Suisse durant une longue période survint pendant la Première Guerre mondiale ; mais elle fut aggravée par la préparation lacunaire dans le domaine de l'approvisionnement économique du pays et de l'économie de guerre. Ces mesures de restriction furent levées entre septembre 1919 et avril 1920.

■ Le saviez-vous ?

En partant du Pont-Butin, en direction du fond de la presqu'île d'Aïre, vous rencontrerez, à gauche de la route, dominant le Rhône, quelques maisons classées monuments historiques.

En premier lieu, au N° 183 de la route d'Aïre, **l'ancien domaine de Hauterive**, constitué par David Sartoris autour de 1700 et acquis, à la fin du XVII^e siècle par le pasteur Gédéon-François Sismondi, père de l'économiste Jean de Sismondi.

En continuant la route, voilà **l'Étincelle** (rte d'Aïre 179), maison de maître appartenant à la famille Mestrezat, puis aux Delescale, probablement reconstruite par Jacob Chevalier dans la seconde moitié du XVII^e. L'homme de lettres Daniel Baud-Bovy en devint également propriétaire.

A côté de cette propriété, c'est le domaine de **l'ancien prieuré d'Aïre** (rte d'Aïre 185-187), appartenant autrefois à l'ancien

Le château d'Aïre, aujourd'hui démoli.



Le Prieuré d'Aïre, au chemin des Sellières.



prieuré d'Aïre. Propriété de la famille Rosset. Divisé en deux au début du XVI^e siècle, puis à nouveau réuni par Léonard Revilliod et son fils Pierre entre 1635 et 1658 (lors de l'achat du domaine à qui il donna le nom de la «Revillode».

Au début du chemin des Sellières (N^{os} 1-3) on trouve une maison de campagne qui porte toujours le nom de «Prieuré» qui serait peut-être autrefois une dépendance rurale, avec un rez-de-chaussée utilisé comme cave ou dépôt. Si la forme de la toiture indique qu'il s'agit d'un bâtiment ancien, il a été transformé et retransformé à diverses reprises. Il a même été, pendant de nombreuses années, un petit immeuble locatif,

A côté de ces propriétés, s'élevait aussi sur la parcelle située au chemin de Grandchamp, à côté de l'école d'Aïre, où est prévu le Centre d'accueil RMNA, une maison de maître, **«l'ancien château»** dont la terrasse dominait le Rhône et le coteau qui dans le passé était recouvert de vignes. Propriété de Benoît Verpillier, elle devient celle de Jacques Parissin, graveur et orfèvre français, réfugié à Genève, puis celle du notaire Viret, puis de la famille des Gouttes et de la famille Barde qui lui donna son nom.

Immeuble locatif quelques années, il a compté parmi ses locataires, la famille Burtin, dont Alexandre et Jean-Pierre se sont distingués dans le monde du cyclisme. Alex en tant que directeur sportif de l'équipe suisse et Jean-Pierre, champion suisse et recordman suisse de l'heure.

Dernier propriétaire, la famille Floquet vend le domaine à l'Association genevoise du Coin de Terre qui y réalise le

lotissement des Platières et revend une partie à la Commune de Vernier pour permettre la construction du groupe scolaire d'Aïre ce qui entraîne la démolition de la ferme attenante tenue par la famille Maulet.

L'Etat de Genève est devenu le propriétaire du château qui, délabré, a été démoli en 1972 pour laisser la place au futur hôpital d'Aïre, projet qui ne se réalisa pas.

■ Le truc du mois

Pour nettoyer son four naturellement, sans utiliser de produits chimiques : **utilisez le bicarbonate de soude !**

■ 6 cuillères à soupe à soupe de bicarbonate de soude et 2 c. à soupe d'eau.

■ Versez le bicarbonate de soude dans un bol. Ajoutez-y l'eau. Mélangez afin d'obtenir une pâte et appliquez cette pâte sur les parois et les surfaces grasses de votre four.

■ Laissez ce dégraissant naturel agir toute une nuit. Le lendemain, rincez et frottez avec une éponge mouillée.

Petites annonces

■ NE JETEZ PAS LES TIMBRES POSTES USAGÉS

L'action de récupération des timbres postes usagés, destinée à des associations à but caritatif, entreprise par Evelyne, se poursuit !

Contact

Evelyne T 079 277 90 69

Merci d'avance de ce petit geste sympathique et facile à accomplir.



Yves Magnin
Avocat

■ À VOTRE BON DROIT

Sans trop réfléchir, j'ai acquis dans la rue un téléphone portable neuf moyennant un prix dérisoire par rapport à son prix d'achat. Ses amis l'ont mis en garde et il s'en inquiète.

Il a bien raison. L'art. 160 du Code pénal punit de la prison pour 5 ans au plus ou d'une peine pécuniaire celui qui aura acquis, reçu en don, dissimulé ou aidé à négocier une chose dont il savait ou devait présumer qu'un tiers l'avait obtenue au moyen d'une infraction contre le patrimoine.

Si ce téléphone a fait l'objet avec certitude d'un délit contre le patrimoine – il importe peu que son auteur soit poursuivi ou non –, il suffit alors que j'aie su ou dû présumer, respectivement accepte l'éventualité qu'il provienne d'une infraction contre le patrimoine.

A priori, acheter dans la rue à vil prix un téléphone portable de qualité constitue autant de circonstances qui doivent susciter le soupçon de sa provenance délictueuse, partant comporte le risque d'une condamnation pour recel et les affres de ses conséquences telle qu'une inscription au casier judiciaire.

VERNIER



Une Ville pas Commune

■ Conseil municipal

Séance du mardi 5 septembre 2017.

Après la pause estivale, séance de rentrée, avec un ordre du jour assez important au cours de laquelle, sous la présidence de Mme Esther Schaufelberger (Verts), le législatif a pris les décisions suivantes :

- Délivrance, à l'unanimité, d'un préavis favorable aux modifications des limites de zone avec la création d'une zone de développement 3 à l'avenue du Pailly, au lieu-dit Balexert.

- Ouverture, à l'unanimité, d'un crédit de CHF 16'550'000.– destiné à la rénovation et la transformation de l'école de Balexert.

- Projet de délibération municipale, déposé par le MCG, pour l'ouverture d'un crédit de CHF 2'100.– destiné à l'achat de 200 pin's pour les conseiller-e-s municipaux de la Commune suscite un débat assez sidérant pour aboutir au refus de la prise en considération par 17 non contre 10 oui.

- Envoi, à l'unanimité, au Conseil administratif, de la pétition «sauvons la Poste de Châtelaine», munie de 508 signatures, en lui demandant d'intervenir avec vigueur auprès de la Poste afin qu'elle renonce à cette fermeture et de solliciter l'appui des Autorités cantonales dans cette démarche.

- Pris acte des réponses du Conseil administratif aux motions «Rétablir la justice fiscale (Verts) et « Intégration sociale des réfugiés par le sport » (Mme Roch MCG) et à la réponse intermédiaire à la résolution pour le maintien des écoles d'Aire et Bourquin dans le dispositif du réseau d'enseignement primaire (REP).

- Pris acte également du retrait, par les auteurs, de la motion du MCG «soutenons nos patrouilleuses et patrouilleurs scolaires».

- Acceptation, à l'unanimité, de la motion demandant que la jonction autoroutière et du barreau de Montfleury ne se fasse pas en surface et avec un ouvrage qui préserve les habitants et les qualités paysagères environnementales.

- Interpellation du MCG pour des tarifs populaires lors des fêtes de la Commune

- Interpellation du MCG sur les menaces sur l'emploi chez Givaudan malgré des bénéfices en croissance.

■ Démographie

POPULATION

Selon les statistiques cantonales, la population de Vernier s'élevait, à fin juin 2017, à 35'446 habitants, soit une augmentation de 38 âmes depuis les chiffres de Mars (35'408). Dans ce total on dénombrait 17'644 du sexe masculin et 17'802 du sexe féminin (presque la parité !)

NÉCROLOGIE

Le Comité et la Rédaction ont appris, avec émotion, le décès le 23 août 2017, à l'âge de 92 ans, de **Madame Anne-Marie Flubacher**, ancienne habitante de la presqu'île (Chemin des Sellières) veuve de feu Narcisse Flubacher, un des premiers membres du Groupement de défense d'Aire, pionnier de l'Association des intérêts, dont il a été membre du comité de 1959 à 1963, également conseiller municipal radical à Vernier de 1967 à 1971.

C'est une page de l'ancien Aire qui vient de se tourner.

■ Centre pour réfugiés mineurs non accompagnés à Aïre

Non à un projet surdimensionné !

Comme nous le supputions, la requête en autorisation de construire et d'abattage d'arbres pour la construction d'un Centre d'accueil pour requérants d'asile mineurs non accompagnés a été déposée en été et a été publiée dans la Feuille d'avis officielle les 28 juillet et 3 août – en pleine période de vacances – ce qui a obligé les membres du Comité de mettre le «turbo» pour contacter les voisins concernés par ce projet, afin de leur apporter notre aide pour la formulation des observations dans le délai prévu par loi et également récolter les signatures sur notre liste établie des observations.

Grâce à l'engagement sans réserve et à leur ténacité à rencontrer les riverains, la récolte des signatures a été plus que fructueuse ce qui a permis de déposer, au Département, une liste d'observations munie de plusieurs centaines de signatures. A tous ces «volontaires» membres du Comité ou riverains concernés, nos plus vifs remerciements et félicitations pour leur travail efficace et productif.

Comme indiqué dans notre dernier ECHO, l'Association a mandaté Me Pascal Petroz, avocat spécialiste du droit immobilier et de la problématique migratoire, lequel a déjà adressé au Département de l'aménagement un courrier pour formuler nos observations qui relèvent de la non-conformité de l'affectation de cette zone, de la densification outrancière du projet et de la non-conformité au plan directeur communal.



Ce courrier relevait également, concernant l'abattage d'arbres, désignés sans valeur, parasités par le gui et le lierre, que cette affirmation était sujette à caution au vu de l'important cordon boisé de cette parcelle.

La collecte des signatures va se poursuivre, sans pression, ce qui permettra de mieux nous faire connaître et de développer nos arguments dans les secteurs par encore visités et démontrer également la mobilisation quasi totale de la population contre ce projet surdimensionné. La Commune de Vernier fait déjà beaucoup pour accueillir des réfugiés et nous pensons que l'égalité des engagements doit se faire entre toutes les communes.

Pour la suite, ces observations transmises au DALE seront examinés par les services compétents et les signataires

seront informés de la prise en compte ou non de celles-ci. Chacun devra donc rester vigilant et motivé car la partie est loin d'être finie... et gagnée !

La population de la presqu'île et du Lignon espère aussi que les conseillères et conseillers municipaux de Vernier – ainsi que les députés de notre Commune au Grand Conseil – élus pour la représenter – s'investissent dans leur mandat – en dehors du clivage politique – pour conserver à ce coin de la commune – déjà bien éprouvé – une certaine qualité de vie.

En conclusion, les contacts de membres du comité ont permis de nous rapprocher des habitants qui, pour bon nombre, rejoindront dès l'an prochain notre Association. La recherche de fonds est le nerf de la guerre et c'est pourquoi nous sollicitons le soutien financier de chacune et chacun, selon ses moyens même les plus modestes. L'heure n'est pas au clivage partisan entre propriétaires et locataires, entre habitants de villas et d'appartements. Le moment est venu de montrer notre cohésion, notre force collective et notre détermination sans faille. CCP 12 – 15388-4 (mention «soutien»)

Le Comité



■ Beach Volley Lignon

Un succès supplémentaire pour l'initiative qui rallie toutes les générations !



Cette année encore, grâce à l'engagement d'une équipe de bénévoles motivés, entraînés avec dynamisme par Pasquale Negro, avec le soutien du Contrat de quartier, les adultes et enfants d'Aire, du Lignon (et d'ailleurs) ont pu se retrouver et passer d'agréables soirées estivales entre familles, amis ou voisins, agrémentées parfois d'animations musicales et même de bals improvisés.

Le bilan de de cette initiative est très positif, l'édition 2017 ayant attiré une très forte participation des habitants avec un très large élargissement des tranches d'âge.

■ Les Joyeux dimanches

Le prochain rendez-vous des «Joyeux



dimanches» pour ceux qui aimeraient partager un repas simple en toute convivialité, est fixé au **dimanche 12 novembre 2017 à 12h15, au Centre de quartier du Lignon.**

AU MENU

Choucroute garnie – Crème vanille
Une participation de CHF 10.- (minimum) par personne est demandée avec boisson et café inclus. Le vin est en supplément.

Comme de coutume, en raison du nombre limité de places, **les inscriptions se feront jusqu'au vendredi précédent à 12h00**

(dernier délai), par téléphone à :
Monsieur Hatt 022 796 62 79
ou Monsieur Turrini 022 796 28 53

■ Dans les paroisses

PAROISSE PROTESTANTE

Après onze ans passés au Lignon et la région Rhône-Mandement de l'Eglise protestante, très apprécié, notamment des jeunes, **Philippe Vonaesch**, diacre, a changé de ministère et poursuit, depuis le 1^{er} septembre, son activité auprès de jeunes adultes, en particulier ceux qui n'ont pas de contact avec l'Evangile (un nouveau ministère «hors les murs».

EGLISE CATHOLIQUE

Depuis le 1^{er} septembre, nomination par Mgr Morerod, évêque de Fribourg, Genève et Lausanne, du **Père Gabriel Ishaya** (Communauté des Spiritains) en qualité de curé modérateur à 100% de l'Unité pastorale «Boucle du Rhône» qui regroupe les paroisses de Vernier ; Ste Marie-du-Peuple ; Saint Pie X et de l'Épiphanie (Lignon).

CONCERT AU LIGNON

Concert de musique de chambre, le **dimanche 24 septembre, à 18h00, au Temple du Lignon.**

Ludwig van Beethoven (1778-1826)

Trio op.70 n.2 en mi bémol majeur

Wolfgang Amadeus Mozart (1756-1791)

Quatuor avec piano KV 478 en sol mineur

Les interprètes ; Une formation issue de l'Orchestre Symphonia Genève, avec le concours du pianiste Amnon Shachal.

Saskia Filippini , violon

Raphael Meyer , alto

John DeVore , violoncelle

■ PISCINE DU LIGNON

Nouvel horaire

Depuis le 12 septembre, la piscine du Lignon ouvre ses portes, **du mardi au vendredi dès 7 heures du matin.**

Attention ! La caisse n'est ouverte que dès 08h30, possibilité de paiement par carte de crédit directement aux bornes.

■ Vernier

Saison culturelle 2017-2018.

Le 12 juin dernier s'est déroulée la présentation publique de la saison culturelle 2017-2018 qui offrira au public quarante spectacles mêlant la musique (classique, baroque, jazz), l'opéra, le théâtre, l'humour, la danse, le cirque, la magie, à la portée de tous avec des prix accessibles.

Mais cette saison sera aussi un tremplin pour la danse contemporaine avec 10 spectacles riches et variés avec des artistes des Philippines, du Togo, du Liban, de Palestine, d'Espagne, de Lituanie, de France, de Belgique, de Suisse et des Etats-Unis.



■ Regroupement de la presse !

La rédaction a appris, avec une certaine amertume, la décision de Tamedia, annoncée le mardi 22 août, du regroupement de la Tribune de Genève, de 24 heures et du Matin dimanche, portant un nouveau coup à la diversité de l'information, après la décision de fusionner les rédactions du Matin et de 20 minutes, avec malheureusement des licenciements à la clé.

Les difficultés financières de la presse écrite sont connues – et nous en savons quelque chose avec l'édition de notre bulletin l'Echo d'Aire-Le Lignon dont le coût est en constante augmentation et les rentrées publicitaires en baisse.

Cette concentration de la presse avance à pas de géant avec pour conséquence un affaiblissement de la diversité et de la qualité de l'information, au nom du dieu rendement.

■ Que fait la police ?

Dans son bulletin mensuel, la police genevoise relève qu'en juillet, le nombre de cambriolages repart à la baisse, puisque, par rapport à juin, la police enregistre une diminution de 12 %.



Le volume du mois de juillet 2017 est inférieur à celui de l'année précédente. De plus, il reste également en-dessous de ceux des années 2013-2015 pour la même époque.

En juillet, les cambriolages d'appartements évoluent à la baisse par rapport au mois précédent avec une diminution de 11 %. Les cambriolages de villas sont stables alors que les cambriolages de commerces diminuent de 20 %. Quant aux autres cibles, elles baissent de 16 %. Durant le mois de juin, le nombre de cambriolages a repassé au-dessus de la barre des 300, puisque il en a été dénombré 353 contre 281 au mois de mai, représentant une augmentation de un quart.

Le volume du mois de juin 2017 est très légèrement supérieur à celui de l'année précédente. En revanche, il reste inférieur à ceux des années 2013 à 2015.

En ce qui concerne les appartements et les villas, le pourcentage de cambriolages sans effraction ou par introduction furtive représente 21 % soit 35 cambriolages sur un total 165. Il est donc bon de rappeler que même par forte chaleur, il est conseillé de fermer ses fenêtres. La prévention, c'est l'affaire de tous !

■ Anniversaire

La tortue *Janus* a vingt ans.

Les médias en ont largement parlé, la tortue grecque à deux têtes du Muséum d'histoire naturelle de Genève a fêté le 3 septembre dernier ses 20 ans d'existence. Eclos le 3 septembre 1997 d'un œuf qui avait été placé dans une couveuse

de l'animalerie du Muséum de Genève. Doté de deux têtes, l'animal n'aurait pas survécu dans la nature. Mais grâce aux soins attentifs de l'institution, il souffle aujourd'hui ses 20 bougies et remporte ainsi le record de longévité d'une tortue à deux têtes en captivité.



■ Ça ne va pas si mal pour les banques suisses

Malgré les attaques de Washington et de Bruxelles contre son sacro-saint secret bancaire, la Confédération helvétique demeure un Etat refuge pour de nombreuses entreprises.

Et comme le relève le «Canard enchaîné» du 16 août 2017, le Cabinet londonien *Scorpio Partnership* a relevé le classement mondial des 25 plus grandes banques privées pour l'année 2016. UN coup de chapeau à UBS Suisse qui se maintient à la tête du classement, pouvant même se targuer d'une progression de 6,4 % en une année avec 2'069 milliards d'actifs à gérer.

Outre l'UBS, sur les 25 champions de la gestion de fortune, on retrouve le Crédit Suisse en 6^e position, la banque Julius Bär 11^e Pictet 14^e et Safra Sarasin Group au 20^e rang.

■ Big Ben plonge dans le silence

Lundi 24 août, après avoir sonné les douze coups de midi, «Big Ben» s'est tue, après 158 ans de service, presque sans discontinuer, accompagnée d'un carillon de quatre cloches plus petites pour les quarts d'heure, pour cause de travaux de rénovation, mais les travaux censés durer quatre ans pourraient être abrégés face au mécontentement du peuple britannique et de nombreux responsables politiques de ne plus entendre les «bongs» de la célèbre cloche londonienne.

Le public a été nombreux à venir écouter une dernière fois sa voix, au palais de Westminster, siège du Parlement britannique, avant une cure de jouvence de 29 millions de livres (31,7 millions d'euros) qui concernera la tour et l'horloge qu'elle abrite. Cette tour victorienne de 96 mètres, un des monuments les plus photographiés du Royaume-Uni, souvent dénommée Big Ben alors que le surnom ne désigne en fait que son imposante cloche de 13,7 tonnes.

Automne-hiver 2017-2018 : tendances mode

Matières, couleurs, chaussures, sacs... que porterez-vous cet automne et cet hiver ?

Les derniers défilés de mode de Paris, Londres, Milan, New-York ont permis de dévoiler les dernières tendances qui se profilent. Un blouson aviateur en mouton retourné, la jupe midi toujours plus présente, un manteau à maxi col ou un tailleur pantalon en mode *power suits*.

Pour les couleurs, le marron y est dominant mais on retrouve également l'argent et le rouge incandescent, tandis que le rose et le jaune pâle se maintiennent. On porte Le jean, version hiver et le look denim s'impose. L'imprimé fleuri mixé avec des pois conserve sa place, faisant un peu oublier les rayures le tout accompagné de sacs XXL, des chaussures pailletées.

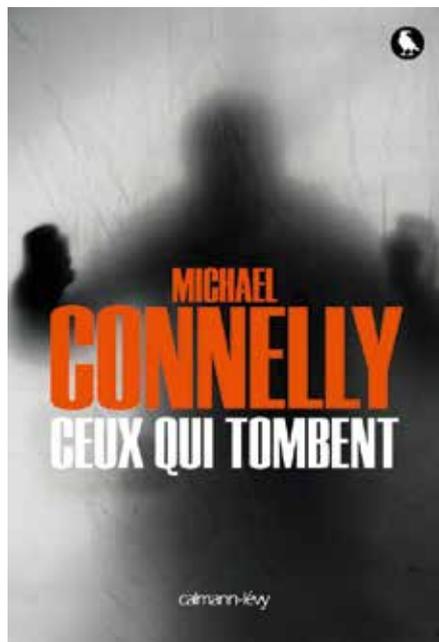


■ Un livre...un écho

Ceux qui tombent.

Michael Connelly

Policier | Thriller | Édité par Calmann-Lévy



Dans ce roman, on retrouve l'inspecteur Harry Bosch, plus âgé et s'occupant maintenant seul de sa fille, dans sa ville de prédilection, Los Angeles. Il vient de décrocher un sursis de trois ans avant d'être mis à la retraite d'office et il se voit confier deux dossiers... Le premier – le viol suivi du meurtre d'une jeune fille – remonte à 1989 et les tests ADN viennent de désigner le coupable : Clayton Pell... Un suspect... qui n'aurait eu que huit ans au moment des faits. Erreur du labo ou faute impardonnable de deux inspecteurs ? Les conséquences de ce cafouillage s'annonçant monumentales, Bosch se met immédiatement au travail lorsqu'il est appelé sur une scène de crime. Un homme se serait jeté du septième étage du célèbre hôtel de Los Angeles, le Chateau Marmont.

Deux intrigues menées en parallèle, l'une révélant la corruption de politiciens obnubilés par leurs profits, l'autre la monstruosité de prédateurs sexuels, et une description de Los Angeles qui fait froid dans le dos.

Une double enquête qui maintient le lecteur en haleine jusqu'à la dernière ligne et où l'on retrouve ce qui fait la force de Connelly : l'oeil qui sait voir le détail, l'art de l'intrigue et, plus important encore, la présence émouvante d'Harry Bosch dont le vieillissement émouvant du personnage principal est aussi l'occasion pour Connelly d'approfondir les relations qu'entretient le flic avec sa fille ado, qui souhaite s'engager dans la police.

L'auteur, Michael Connelly, est né le 21 juillet 1956 à Philadelphie. Il déménage avec ses parents en Floride en 1968. Diplômé de l'université de Floride, avec un *bachelors degree* en journalisme en 1980. Il travaille ensuite comme journaliste à Daytona Beach et Fort Lauderdale (Floride). En 1986, il est le coauteur d'un article sur les rescapés d'un crash d'avion, qui figure parmi les finalistes pour le prix Pulitzer, ce qui lui permet de devenir chroniqueur judiciaire pour le *Los Angeles Times*.

Il se lance dans la carrière d'écrivain en 1992 avec *Les Égouts de Los Angeles*, son premier polar, où l'on découvre le personnage de Harry Bosch, inspecteur du LAPD, le héros récurrent de la plupart des romans suivants.



Le bloc-notes du taupier

Le taupier suit, comme tout le monde, la robotisation que connaît notre monde actuel où, de plus en plus, les machines remplacent l'être humain dans l'industrie, le commerce, les transports, l'agriculture et même, semble-t-il, dans la religion, selon l'information découverte par le taupier dans l'«ECHO magazine» du mois de juin signalant qu'un «robot-pasteur» du nom de «BlessU-2» (je te bénis aussi) a été installé par le pasteur Stephan Krebs dans son église de Wittenberg (au sud-ouest de Berlin) en Allemagne.

Le robot ressemble à un distributeur de billets avec des bras et un air ahuri et accueille ceux qui l'approchent par : «Bienvenue, préférez-vous recevoir une bénédiction avec une voix d'homme ou de femme ?» Il peut s'exprimer en cinq langues, réciter des versets de la Bible, peut imprimer ses mots et termine ses interactions par «Dieu vous bénisse et vous protège!» Plus étonnant, lors d'une bénédiction, il lève les bras, émet une lumière blanche avec ses mains, tandis que ses sourcils bougent.

En cette période où se fait sentir le manque de pasteurs et de curés, cette machine amuse, dans un premier temps, les passants, mais inquiète «les croyants».



■ Chronique dionysiaque

de Pierre Chevrier

Simone, Claude, Jeanne et d'autres.

Le vin rend-t-il nostalgique ? La nostalgie c'est ce besoin irrésistible du retour à sa patrie. Ce mal exquis du pays que décrit si bien, en 1558, Joachim Du Bellay dans son sonnet XXXI : «Heureux qui comme Ulysse, a fait un beau voyage, ou comme celui qui conquiert la toison, et puis est retourné, plein d'usage et raison, vivre entre ses parents le reste de son âge». Quatre siècles et demi plus tard, il faut reconnaître que le monde connecté d'aujourd'hui a rétréci et grâce aux outils pour rester en contact en permanence, l'éloignement n'est plus ce qu'il était. Alors faut-il plutôt aller chercher la «douceur angevine» que chante le poète dans une bouteille de Coteaux du Layon moelleux 1870 ? Je pense assurément que oui car, comme tant de choses, la nostalgie à migrer sous d'autres formes, sous d'autres odeurs et saveurs, sous d'autres sons. Et personne mieux que Marcel Proust n'a su décortiquer la mémoire humaine dont cet aspect qu'il nomme réminiscence : «Mais quand d'un passé ancien rien ne subsiste, après la mort des êtres, après la destruction des choses, seules, plus frêles mais plus vivaces, plus immatérielles, plus persistantes, plus fidèles, l'odeur et la saveur restent encore longtemps, comme des âmes, à se rappeler, à attendre, à espérer, sur la ruine de tout le reste, à porter sans fléchir, sur leur gouttelette presque impalpable, l'édifice immense du souvenir». Tout est dit. Avec la musique, art à mon avis le plus abouti car il nous perce au plus profond de notre corps et de notre âme, nous avons un triple sentiment de réminiscence : l'auteur et son œuvre interprétée, le chef d'orchestre et les solistes tant vocaux que musicaux et enfin la ou les personnes avec qui nous avons assisté à une représentation. Notre mémoire a enregistré ainsi des moments exquis où se mêlent les souvenirs d'airs, de virtuosité et d'avoir ensemble assisté à des événements inoubliables. La voix humaine y est bien sûr pour beaucoup, déclenchant depuis leur création, avec Tosca et la Traviata, des torrents lacrymaux jamais interrompus au fil des générations d'amateurs d'opéras.



Cet été, trois voix magnifiques se sont tuées à jamais. Celle de Simone Veil, qui avait connu très jeune l'indicible, la barbarie la plus infâme. Revenue des terribles camps d'Auschwitz et de Bergen-Belsen, elle s'était reconstruite peu à peu. Plus tard, sa voix apaisante mais ferme avait su délivrer le corps des femmes grâce à une loi arrachée à une assemblée législative composée de mâles goguenards, haineux et machistes pour la plupart. Dès lors, cet écueil passé, elle aura droit à tous les honneurs sur le plan politique étant successivement, dans plusieurs gouvernements, reconduite en qualité de ministre de la Santé, des Affaires Sociales, puis présidente du Parlement Européen. Son parcours littéraire la conduira à sa réception à l'Académie française, quai de Conti. Avec Jeanne Moreau et Claude Rich, amis dans la vie avant de l'être sur un plateau de cinéma ou les planches d'un théâtre, c'est deux timbres de voix uniques qui se sont évanouis et que seul l'enregistrement restituera. De leurs respectives et riches cinématographies et carrières théâtrales, ils demeurent avant tout l'inoubliable Catherine de «Jules et Jim» de François Truffaut et l'impertinent Antoine des «Tontons flingueurs» de Georges Lautner. Car, ces deux-là pouvaient tout jouer tant était étendue la palette de leurs sentiments, la finesse et l'intelligence de leur interprétation.

Avec la mémoire nostalgique, chacun de nous aimerait avoir des arrêts sur image, un temps figé, celui d'une période plus heureuse ? Quand Léon Zitrone commentait déjà pour l'ORTF les mariages et les enterrements de la maison de Windsor, quand André Castelot et Alain Decaux, sur cette même ORTF, nous contaient la Tribune de l'Histoire, quand Bernard Pivot présentait «Apostrophes» entouré d'écrivains merveilleux, quand Mireille Darc et Alain Delon s'aimaient et formaient un couple glamour à la ville comme au cinéma. Cette mémoire nostalgique est cependant sélective car dans «Le Grand blond» d'Yves Robert, on a vite oublié la godasse pour n'en retenir que la couleur. En 1972, la beauté était en noire : Mireille Darc moulée dans une robe à col roulé la couvrant jusqu'aux poignets. Dessinée par Guy Laroche, celle-ci dévoilait le meilleur de l'actrice au plan anatomique, une chute de reins vertigineuse qui marqua les esprits jusqu'à Schaffhouse.

Avec le XXI^e siècle, sommes-nous entrés dans une période plus anxiogène, plus angoissante ? Je ne le pense pas car la mémoire sélective c'est aussi la faculté de se rappeler que des bons moments et pour beaucoup d'entre nous, ceux de nos vingt ans.

■ Parlons jardinage

Le mois d'octobre.

AU POTAGER

Avec les premières fraîcheurs matinales le temps s'est refroidi et la chute des températures ne laissera pas indifférentes nos plantes du jardin. Aussi, récoltez les légumes avant que ceux-ci ne subissent les aléas du froid et de l'humidité (haricots, carottes, betteraves courges, etc). Si le temps arrose de pluie votre potager et que vos légumes apprécient ce don du ciel, les mauvaises herbes, tant redoutées, pousseront sans retenue.

En octobre, semez choux, épinards et laitues d'hiver, laissez-vous tenter par un semi de petits radis roses... vous les apprécierez sur votre table. Directement en terre disposez ails roses et oignons blancs puis repiquez vos jeunes plants de salades et de choux.



AU VERGER

Ce mois sonne l'heure des dernières récoltes au verger. Alors, cueillez vos fruits avant la moindre petite gelée sans quoi vos fruits ne résisteront pas à leur conservation. Profitez de ces jours pour tailler vos fruitiers à noyaux (pêchers, pruniers ou cerisiers pour leur donner la forme désirée et supprimez les branchages morts. Veillez bien sûr à n'utiliser que des outils propres et désinfectés avant chaque coupe.



AU JARDIN D'ORNEMENT

C'est la saison où l'on peut récolter une multitude de graines, les faire sécher, puis les stocker au sec dans des sachets en papier à leur nom, afin de pouvoir les ressemer l'année prochaine.

Nettoyez vos massifs de fleurs en supprimant les tiges et fleurs fanées et en éliminant les mauvaises herbes. Profitez de cette période pour procéder à une division de vos bulbes et de vos plantes vivaces et plantez les bulbes de printemps (tels que crocus et tulipes).



PELOUSE

Ce mois c'est le moment de préparer progressivement votre pelouse à l'arrivée du froid.

Apportez un engrais afin de la renforcer une dernière fois avant l'hiver et de limiter l'apparition de la mousse. Tondez de manière plus espacée en relevant la hauteur de coupe. Un gazon trop court est plus sensible au froid et aux intempéries.

Et si vous souhaitez voir de jolies fleurs apparaître à la fin de l'hiver et au tout début du printemps, c'est le moment de planter quelques bulbes comme **les crocus, muscaris ou perce-neige**.



PLANTES D'INTÉRIEUR ET DE BALCONS

Si vos plantes d'intérieur ont apprécié de profiter à l'extérieur du soleil estival, elles apprécieront tout autant d'être rentrées et ainsi être protégées de l'humidité et du gel. Avant cette rentrée, procédez au grand nettoyage de vos plantes, coupez les tiges et fleurs fanées, renouvelez la

terre en surface et nettoyez le fond des pots où auraient pu se loger différents insectes.



■ La recette de Tante Lotte

Quiche aux quatre fromages.

Pour 4 personnes : 1 pâte feuilletée ; 6 rondelles de fromage de chèvre ; 120 g de gruyère râpé ; 60 g de Comté râpé ; 60 g de Roquefort ; 4 œufs ; 20 cl de crème fraîche liquide ; sel et poivre.

1. Préchauffez le four à 180 °C.
2. Déroulez la pâte feuilletée dans un moule à tarte et piquez le fond avec une fourchette.
3. Cassez les œufs dans un saladier. Ajoutez la crème, du sel et du poivre et fouettez à la fourchette. Ajoutez le gruyère râpé, le comté râpé et mélangez. Versez ce mélange sur la pâte.
4. Émiettez le roquefort et disposez les tranches de chèvre sur le dessus.
5. Enfouez à 180 °C durant 30 minutes environ.
6. A déguster avec une grosse salade verte.



■ Travaux d'automne

Voici une liste des travaux à effectuer pour préparer et entretenir votre maison pendant l'automne.

Votre maison est-elle prête à faire face à tout ce que l'hiver va nous apporter cette année ? Effectuer quelques travaux d'entretien durant l'automne pourra vous aider à vous assurer que votre demeure est prête pour les grands vents, le froid et la neige qui seront bientôt parmi nous.

Quand il est question d'entretien de la maison, certaines tâches bien précises doivent être effectuées en automne. Vous pouvez embaucher un homme à tout faire ou un professionnel qualifié qui s'acquittera de ces tâches si vous estimez ne pas être en mesure de les faire vous-même, ou si vous ne possédez pas l'équipement nécessaire.

L'un des points les plus importants sur votre liste sera certainement une inspection en profondeur du système de chauffage et de ventilation afin de vous assurer que tout soit prêt pour faire face au temps froid à venir. Il est préférable de confier l'entretien de votre appareil de chauffage et de votre système de ventilation à une entreprise qualifiée, selon le calendrier prévu dans le mode d'emploi de ces appareils.

Au cours de la saison où le chauffage fonctionne, vous devriez vérifier, nettoyer ou remplacer les filtres à air chaque mois, alors que les filtres de votre ventilateur récupérateur de chaleur (VRC) doivent être vérifiés tous les deux mois. Consultez le mode d'emploi de ces appareils pour en savoir plus.

LES FENÊTRES ET LES COUPE-FROID

Si la maison comporte un foyer au bois (ou aux combustibles solides), le foyer ou le poêle en question doivent être ramonés pour les débarrasser du créosote afin d'éviter les risques d'incendie. Assurez-vous que le ramonage est effectué par un professionnel.

Il vous faut aussi préparer les portes et les fenêtres. Remplacez le scellant endommagé et assurez-vous que toutes les fenêtres, les puits de lumière et les portes extérieures se ferment parfaitement. Retirer les moustiquaires contribuera



aussi à réduire la condensation et permettra de faire pénétrer plus de chaleur du soleil par les fenêtres.

S'il y a une porte entre la maison et le garage, vérifiez l'ajustement du mécanisme d'auto-fermeture afin de vous assurer que la porte se referme complètement. Vérifiez aussi l'état des coupe-froid : ils doivent garder la maison exempte de gaz d'échappement et empêcher les autres odeurs présentes dans le garage de pénétrer dans la maison.

ÉVALUER LES TRAVAUX EXTÉRIEURS À EFFECTUER

Le prochain point sur votre liste devrait être une évaluation complète des travaux à réaliser à l'extérieur. Promenez-vous autour de la maison ; recherchez les fuites visibles et les bardeaux endommagés sur la toiture. Vérifiez les vides de toit, les aérateurs à lames et les capuchons de cheminée. Veillez aussi à ce qu'aucun ni d'oiseau ou autre animal ne s'y trouve ou ait visiblement tenté d'y pénétrer.

Inspectez les entrées, la cour et la terrasse afin de repérer les fissures dans le béton. Réparez-les sans attendre, avant que l'eau et la glace n'y pénètrent et en

provoquent l'expansion. Cela pourrait occasionner des problèmes encore plus graves et plus coûteux.

Pendant que vous inspectez la finition extérieure des fenêtres, vérifiez aussi le scellant du contour des fenêtres. Retirez le scellant endommagé et remplacez-le par un scellant de bonne qualité. Vous empêcherez ainsi l'humidité et le froid de pénétrer dans la maison.

ET TOUS CES AUTRES PETITS TRAVAUX

Il faut aussi bien nettoyer les gouttières, les débords de toit et les tuyaux de descente afin qu'ils soient libres de toute feuille ou tout débris et que l'eau s'y écoule librement. Si le drainage du toit est obstrué, cela risque de faire refouler l'eau jusque sous les bardeaux et de provoquer des infiltrations d'eau dans la maison.

L'automne, c'est aussi le temps de remettre tous les outils et les appareils laissés à l'extérieur durant l'été. Videz les boyaux d'arrosage, remisez-les et refermez les robinets. Enfin, vérifiez le fonctionnement des détecteurs de fumée, du système d'alarme et du détecteur de monoxyde de carbone et remplacez-en les piles au besoin.



■ CHANGER DE CAISSE MALADIE ?

L'automne, pour les caisses maladie, signifie augmentation des tarifs et démarchage intensif... Il peut être intéressant de changer de caisse, mais il faut avant tout comparer ce qui est comparable, à savoir :

Assurance de base

Les primes varient d'une caisse à l'autre et à l'intérieur d'une même caisse, selon la franchise et le modèle choisi (médecin de famille, réseau de santé, télémédecine). C'est pourquoi lorsqu'une offre vous est présentée, il faut analyser les points suivants :

- Comparer l'offre avec votre contrat actuel en tenant compte des différents facteurs cités plus haut (franchise et modèle).
- Puis, renseignez-vous auprès de votre agent habituel pour connaître les tarifs des autres caisses pour des prestations similaires afin de trouver peut-être encore meilleur marché.

Assurances complémentaires

Les complémentaires sont très utiles à peu de frais. Les caisses offrent des produits variés à des prix variés et un spécialiste compétent, qui a une vue d'ensemble, peut vous renseigner avec précision sur les prix, les prestations et le service offert par les différentes compagnies.

Importante recommandation :

n'annulez en aucun cas une complémentaire avant d'avoir eu l'acceptation écrite de la caisse choisie et demandez toujours une offre écrite que vous pourrez étudier tranquillement point par point.



Patrice Bösiger
Conseiller en assurances,
Lignon Centre



**EXPANSION
ASSURANCES & CONSEILS**
Lignon Centre | CP 175
1219 Le Lignon
022 970 15 20

■ Grande Kermesse 2017

Paroisse catholique de l'Épiphanie, samedi 7 et dimanche 8 octobre, à la Salle des fêtes du Lignon.

LE SAMEDI 7 OCTOBRE dès 16h00

■ Ouverture des nombreux stands traditionnels : *Association Espoir Madagascar*, raclettes, jeux, château gonflable et saucisses grillées, pommes frites, confitures maison, pâtisseries, artisanat, livres et margotton.

Durant la soirée

- Démonstration de judo par le club du **Budokan**, du Lignon.
- Groupe folklorique portugais **Coração do Minho**.
- École de danse **Carlitos Macumba**.

Dès 21h

■ Disco au sous-sol avec la chanteuse **Antonella Bianco**.

LE DIMANCHE 8 OCTOBRE DÈS 11H00, À LA SALLE DES FÊTES

■ Messe des familles animée par la chorale **LaMiDoRé**, de la paroisse de Bernex.

Dès 12h45

■ Repas communautaire préparé par les grands chefs **Oronzo Vergari, Giancarlo Ciotti, Pierre-Angelo Sacchelli, Michel Sourd** et leur équipe.

Au menu

Jambon à l'os, gratin dauphinois, légumes, salade panachée.

(adultes CHF 17.-, enfants 10.-)

Dans l'après-midi

- Groupe folklorique **La Matze**, dirigé par **Hervé Devillaz**.
- École de Zumba **Katia Corpataux**.
- École de cirque **Les Acros Bat** direction de **Lucien Thaon**.
- École de danse **Carlitos Macumba**.

18h00

Clôture de la manifestation.

■ Nature Vierge !

Vernissage, le 25 septembre, au restaurant «La Cité des Vents», rue Coupe Gordon-Bennett 3, le Lignon. Exposition d'un mois du peintre Albanais Helidon Haliti.

Après la Chine, le peintre vient présenter en Suisse la nature magnifique d'Albanie.

■ 33^e Festival Vernier sur Rock

Salle des fêtes du Lignon, du jeudi 12 au samedi 14 octobre.

JEUDI 12 OCTOBRE (Rock)

- Les Vaches Laitières
- Mat Bastard
- Ludwig Von 88

VENDREDI 13 OCTOBRE (Reggae)

- Najavibes
- Dub Inc.
- Biga* Ranx

SAMEDI 15 OCTOBRE (Hip Hop)

- Nev Juice
- Ninho
- Kalash

■ Couac

Samedi 30 septembre et dimanche 1^{er} octobre, à 16h30, à la Salle du Lignon.



Texte et mise en scène Angélique Friant

Théâtre jeune public dès 12 ans. Librement inspiré du «Vilain petit canard» d'Andersen. Billet : 20.- / enfant de moins de 10 ans : 10.-.

Les premiers pas dans l'existence, l'étonnement, la maladresse des débuts, puis l'apprentissage et la confiance en soi... Après avoir brisé la coquille de son œuf, le caneton découvre le monde qui l'entoure et le regard des autres. Puisque les canards le rejettent, il part en quête d'une autre terre d'accueil. La quête de l'identité, la découverte de la différence, la recherche de soi, de son cocon... Le vilain petit canard qui sommeille en chacun de nous doit traverser bien des épreuves pour accéder à son épanouissement.

Angélique Friant propose un voyage initiatique où se mêlent la danse, la marionnette, le théâtre d'ombres, pour porter sur scène un poème visuel et sonore aux vibrations suaves et hypnotiques.

LABORATOIRE VS DENTAIRE

Entretien et réparation de votre prothèse dentaire, service à domicile

» AÏRE - LE LIGNON «

NOUS FABRIQUONS ET RÉPARONS VOTRE DENTIER



H-R. Vetterli
079 231 26 51



022 797 26 30



R. Scotolati
079 412 68 24

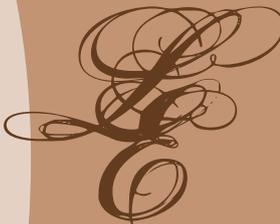
- ✓ SERVICE À DOMICILE
- ✓ OUVERT TOUT L'ÉTÉ
- ✓ OUVERT DURANT LES FÊTES



Le spécialiste

de la prothèse
dentaire depuis
35 ans

Lignon Esthétique



Maquillage permanent
Eye-liner
Sourcils

Catherine Lance
41, av. du Lignon
1219 Genève
022 796 86 11
Bus 7-9-23-51 Parking

www.lignonesthetique.ch

Pharmacie des Sens+

Livraison gratuite à domicile

T 022 797 27 37
F 022 797 27 38
contact@ph-sens.ch

Coupe Gordon-Bennett | Le Lignon



Ch. de la Caroline 20
1213 Petit-Lancy
T 022 879 52 52
F 022 879 52 50
info@maury-transports.ch

VOTRE ANNONCE DANS LE JOURNAL, DÈS CHF 160.- PAR PARUTION !

Touchez 5'000 boîtes aux lettres
dans **vo**tre région !

Pour plus de renseignements
022 343 03 43 | info@actualpub.ch

CAR WASH CENTER



24 h/24

14, route du Nant-d'Avril - 1214 VERNIER

la Cité des Vents

RESTAURANT • PIZZERIA
LOUNGE BAR • VINOThÈQUE

Cuisine française et italienne
Pizza au feu de bois

Exposition tous les mois

Parking à disposition à proximité

Rue Coupe Gordon-Bennett 3 - CH-1219 Le Lignon - Genève

Tél +41 22 797 10 70 - Fax +41 22 797 10 71

www.lacitedesvents.ch - info@lacitedesvents.ch



Trouvez votre opticien **Optic 2000** le plus proche

Optique Plus C.C ArCenter **1214 Vernier**
022 341 45 40

7, rue des Boudines
1217 Meyrin
022 785 01 55

Optique Plus
Votre opticien
le plus proche

C.C. du Lignon
1219 Le Lignon
022 796 81 44



LA FERME DU LIGNON



51B route Bois des Frères | 1219 Le Lignon | T 022 796 75 65
info@ferme-du-lignon.ch | www.ferme-du-lignon.ch



MARCHÉ À LA FERME

Mercredi et vendredi : 10h00 – 18h30
Samedi : 09h00 – 16h00

NOUVEAU

Stand de la ferme, le jeudi au marché du Lignon

Vente de nos légumes, cultivés sans produits chimiques, oeufs frais de la ferme, fromages, yaourts, épicerie d'autres producteurs.



Vin de la propriété et produits du terroir

**Livraison des oeufs frais de la ferme
dans votre boîte sur abonnement :**
www.ferme-du-lignon.ch

NOUVEAU



SoluStores

Stores - Volets - Protections Solaires

Installations et Réparations - Stores intérieurs et extérieurs
Protections Solaires - Remplacement de toiles
Volets et Moustiquaires

info@solustores.ch - 022 796 47 65 - 1219 Le Lignon